

OUVRAGES CLASSIQUES

Abécédaire.

محاور احصاء الحروف

مبادئ تعليم القراءة السريانية

In-2, 36 pages, 5^e édition, 1900.

Par M^r Mansour al-Hekatem.

Outre les premiers éléments de lecture syriaque, on trouve dans cette nouvelle édition les prières et un certain nombre de psaumes.

	Fr.	affr.
Broché	0,35	0,10
Cartonné	0,50	

Dictionarium Syriaco-latinum.

Auctore P. J. Brun S. J.

ܡܕܢܐ ܕܡܕܢܐ

ܡܕܢܐ ܕܡܕܢܐ ܡܕܢܐ ܕܡܕܢܐ ܡܕܢܐ ܕܡܕܢܐ ܡܕܢܐ ܕܡܕܢܐ

قاموس سرياني لاتيني

Petit in-8°, ix-773 pages, à deux colonnes, 1895.

Les nombreux textes syriaques que l'Europe savante publie presque journellement restaient livres fermés pour un grand nombre d'étudiants ecclésiastiques, faute d'un *Dictionnaire classique*. Cet ouvrage comble largement cette lacune. Grâce à ce nouveau secours, l'on pourra désormais non seulement lire les anciennes versions syriaques des Livres Saints, mais encore tous les auteurs dont la terminologie n'est point par trop technique. Les comptes-rendus si bienveillants que les Syriologues ont fait de ce livre prouvent que le but a été atteint.

Ce Dictionnaire s'adressant surtout aux étudiants ou à ceux qui se trouvent en lisant embarrassés par le sens ou la forme d'un mot, on y donne en détail les différents états où la même racine peut se présenter: le futur et les autres modes, si c'est un verbe, le genre, l'état construit et le pluriel si c'est un nom. Bref on a visé à dispenser le plus possible de recourir à la grammaire. Dans le même dessein on a multiplié les idiotismes.

Pour les mots étrangers, les grecs surtout, si nombreux en syriaque, l'auteur ne donne que ceux qui sont d'un emploi plus fréquent ou méritent une attention spéciale, en signalant, autant que possible, leur origine. Dans l'intérêt de l'étymologie, il a eu souvent recours à l'hébreu et à l'arabe; ce rapprochement fera mieux saisir le sens propre ou dérivé du syriaque.

On trouvera dans un *Appendice* de 38 pages les noms propres les plus fréquemment mentionnés dans les livres syriaques.

L'exécution de ce Dictionnaire ne laisse rien à désirer; ses types si élégants ont été fondus et gravés dans notre imprimerie.

Broché	20	1,05
------------------	----	------

وكلاء المشرق ومحلات الاشتراك لسنة ١٩٠١

الحوري جرجس فرج صفي	الاسكندرية
انطون افندي الحوري مطر	الاسكندرية
الحوري يوسف الدحداح المرسل الماروني	اوترايا
اسكندر افندي اسطفان المزرعاني « البترون »	البترون وقضاءها
الحوري يعقوب صليبا المرسل الماروني	البرازيل
يوسف افندي ف . ن ضاهر	شالي البرازيل
الاب انثاس الكرملي	بنفاد
بطرس افندي الياس زابيل	بورسميد
المطبعة الكاثوليكية	بيروت
كل اصحاب مكاتب بيروت نخس بالذكر الافتدية : خليل الحوري مدير المكتبة الجامعة . انطون كتمان مدير المكتبة الشاملة .	
وسى صفي مدير مكتبة المعارف . جبدو بني صاحب المكتبة السورية . سليم نصر صاحب المكتبة الادبية	
ابراهيم افندي ابي سمراء غانم « بكسين »	جزين واقليمها
امير افندي حكيم	حلب وولائها
الامير حافظ شهاب	حمص
الحواجه حبيب نعمة الله شار	دمشق الشام
مناثيل افندي بيد البستاني « دير القمر »	دير القمر (المديرية)
نجيب افندي الشملافي	زحلة
توما افندي كمال	صيدا
المسيو نابوليون بيرو	طرابلس الشام
الحوري اثناسيوس ديس	طنطا
القس افرام اسطفان الكلداني « في سنا »	المجمع
ابراهيم افندي عبد الجليل في عندقت	عكا وجبائه
ابراهيم افندي بزبك . الحوري يوحنا خليل في بطريركية اللاتين	القدس الشريف
دير الابهاء اليسوعيين « غزير »	كسروان
الحوري مناثيل عيسى الحوري « بشري »	لبنان (شاليه)
محمد افندي ابي عز الدين « في بدين او ببدا »	لبنان (مركز المصرفية)
الحوري افرام احمر دقه	ماردين
ناصر افندي الرغزي « بكفيا »	المن
امين افندي هندية في مكتبته	مصر (القاهرة)
القس جرجس الرزي	المنصوره
القس بطرس نصري	الموصل
الحواجا اسكندر صافي	مونيفيدو
الحورسقفوس يوسف بزبك	الولايات المتحدة

- 9 Varia
 10 Questions et réponses.
 11 Bulletin météorologique d'al-Machriq ٥

- ٨ مطبوعات شرقية جديدة
 ٩ شذرات
 ١٠ اسئلة واجوبة
 ١١ قائمة للأكثر الجوىة

طبع في المطبعة الكاثوليكية للأباء اليسوعيين بيروت سنة ١٩٠١

المشرق

AL-MACHRIQ

REVUE ARABE CATHOLIQUE
SCIENTIFIQUE ET LITTÉRAIRE

ILLUSTRÉE SELON LES BESOINS DU TEXTE

Sous la direction des Pères de l'Université S^t Joseph

*Paraissant le 1 et le 15 de chaque mois
en un fascicule de 48 pages grand in-8°*

Cette Revue rédigée en arabe a été fondée au commencement de l'année 1898. Elle s'occupe spécialement d'étudier toutes les questions religieuses, scientifiques et littéraires qui ont rapport à l'Orient. Une large place y est réservée à la publication de textes inédits, aux nouvelles scientifiques et aux Comptes-rendus de Bibliographie Orientale, sans parler d'un Roman où l'on met en scène la vie, et les mœurs de l'Orient.

Des Revues comme le *Journal Asiatique de Paris*, le *Giornale della Società Asiatica italiana*, la *Revue Critique* ont signalé en termes flatteurs l'apparition de notre jeune Revue à l'attention des savants. D'autres comme l'*Orientalistische Literatur-Zeitung*, le *Bessarione*, l'*Oriental List* donnent le sommaire de chaque numéro, rendent compte des articles plus importants, en font un résumé ; il en est même qui vont jusqu'à les traduire en entier. Ces témoignages de bienveillance de la part d'Orientalistes de premier ordre sont pour nous un précieux encouragement en même temps qu'un nouveau stimulant pour servir avec plus de zèle la religion et la science.

CONDITIONS DE L'ABONNEMENT

Un an : Beyrouth 12 francs — Union postale 14 francs — Prix d'un numéro 1 franc. — Une remise de 2 francs est accordée aux abonnés du Bachir.

AVIS

Les abonnés désireux de conserver réunis les numéros des trois années d'**Al-Machriq** pourront se procurer, à l'imprimerie catholique, une couverture en percaline gaufrée avec ornements et titre doré. **Prix :** 1 franc.

إعلان

قد اصطنعنا غلافًا جميلًا منقوشًا واسمًا مذهبيًا لتجميع فيه أعداد كل سنة من ٣ سني
هجرة المشرق فمن أحب أن يحصل عليه فليطلبه من المطبعة الكاثوليكية ثمة فربك